

6.3.2013

B7-0080/448

**Poprawka 448**

**Britta Reimers**

w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 140**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 140*

*skreślony*

*Uprawnienia wykonawcze zgodnie z procedurą sprawdzającą*

*Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – przyjmować środki konieczne do stosowania niniejszej sekcji, w szczególności:*

*a) przepisy dotyczące redystrybucji ilości przeznaczonych na wywóz, które nie zostały przydzielone lub wykorzystane;*

*b) przepisy dotyczące produktów, o których mowa w art. 133 ust. 1 lit. b).*

*Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmowane są zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 162 ust. 2.*

Or. en

6.3.2013

B7-0080/449

**Poprawka 449**

**Britta Reimers**

w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 141**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 141*

*skreślony*

*Inne uprawnienia wykonawcze*

*Komisja – w drodze aktów wykonawczych  
– może ustalać współczynniki  
dostosowania refundacji wywozowych  
zgodnie z przepisami przyjętymi na  
podstawie art. 139 ust. 6.*

Or. en

6.3.2013

B7-0080/450

**Poprawka 450**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 144 – ustęp 1 – akapit pierwszy a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Rozporządzenie (WE) nr 1/2003 stosuje się do przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu odstępstw od stosowania art. 101-106 Traktatu. Ewentualne odstępstwa dotyczące porozumień między przedsiębiorstwami rolnymi traktuje się na warunkach z art. 101 ust. 3 Traktatu.***

Or. en

*Uzasadnienie*

*(Obecnie normą polityki konkurencji jest sytuacja, w której przedsiębiorstwa przeprowadzają „samoocenę” co do legalności zawieranych przez nie porozumień. Szczegółowe warunki tej „samooceny” ustanowiono w rozporządzeniu 1/2003. Zaletą procedury samooceny jest odciążenie Komisji. Proponujemy to samo podejście dla porozumień organizacji międzybranżowych (zob. naszą poprawkę do art. 145).)*

6.3.2013

B7-0080/451

**Poprawka 451**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 144 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2. Po zasięgnięciu opinii państw członkowskich i wysłuchaniu zainteresowanych przedsiębiorstw lub związków przedsiębiorstw i wszelkich innych osób fizycznych lub prawnych, które uważa za właściwe, Komisja ma wyłączne uprawnienia, z zastrzeżeniem kontroli ze strony Trybunału Sprawiedliwości, do określania w drodze decyzji podlegającej opublikowaniu – w drodze aktów wykonawczych – które porozumienia, decyzje i praktyki spełniają warunki określone w ust. 1.**

**skreślony**

**Komisja dokonuje takiego określenia z własnej inicjatywy lub na wniosek właściwego organu państwa członkowskiego, albo na wniosek zainteresowanego przedsiębiorstwa lub związku przedsiębiorstw.**

Or. en

6.3.2013

B7-0080/452

**Poprawka 452**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 144 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3. Publikacja decyzji, o której mowa w ust. 2 akapit pierwszy, zawiera nazwy zainteresowanych stron i zasadniczą treść decyzji. Uwzględnia ona uzasadniony interes przedsiębiorstw w zakresie ochrony tajemnicy handlowej.**

**skreślony**

Or. en

6.3.2013

B7-0080/453

**Poprawka 453**

**Britta Reimers**

w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 145 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Art. 101 ust. 1 Traktatu nie stosuje się do porozumień, decyzji i uzgodnionych praktyk organizacji międzybranżowych uznanych na podstawie art. 108 niniejszego rozporządzenia, mających na celu realizację działań wymienionych w art. 108 ust. 1 lit. c) niniejszego rozporządzenia oraz – w odniesieniu do sektorów oliwy z oliwek i oliwek stołowych **oraz tytoniu** – w art. 108 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

*Poprawka*

1. Art. 101 ust. 1 Traktatu nie stosuje się do porozumień, decyzji i uzgodnionych praktyk organizacji międzybranżowych uznanych na podstawie art. 108 niniejszego rozporządzenia, mających na celu realizację działań wymienionych w art. 108 ust. 1 lit. c) niniejszego rozporządzenia oraz – w odniesieniu do sektorów oliwy z oliwek i oliwek stołowych – w art. 108 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/454

**Poprawka 454**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 145 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. Postanowienia art. 144 ust. 2 stosuje się do porozumień, decyzji i uzgodnionych praktyk organizacji międzybranżowych uznanych na podstawie art. 108 niniejszego rozporządzenia.***

Or. en

*Uzasadnienie*

*(Obecnie normą polityki konkurencji jest sytuacja, w której przedsiębiorstwa przeprowadzają „samoocenę” co do legalności zawieranych przez nie porozumień. Szczegółowe warunki tej „samooceny” ustanowiono w rozporządzeniu 1/2003. Zaletą procedury samooceny jest odciążenie Komisji.)*

6.3.2013

B7-0080/455

**Poprawka 455**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 158 – ustęp 1 – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

a) co trzy lata od **2013 r.** – w sprawie wprowadzenia w życie środków dotyczących sektora *pszczelarskiego* ustanowionych w art. 52-54;

a) co trzy lata od *wejścia w życie niniejszego rozporządzenia:*

*(i) w sprawie wprowadzenia w życie środków dotyczących sektora **rolnego** ustanowionych w art. 52-54;*

*(ii) w sprawie stosowania przepisów dotyczących konkurencji w sektorze rolnym i rolno-spożywczym we wszystkich państwach członkowskich, ze szczególnym uwzględnieniem stosowania wyłączeń, o których mowa w art. 144 i 145, oraz ewentualnych rozbieżności w kwestii interpretacji i stosowania przepisów dotyczących konkurencji, zarówno krajowych, jak i europejskich, wraz z wszelkimi odpowiednimi wnioskami legislacyjnymi;*

*(iii) w sprawie działań podejmowanych w celu ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych przed niewłaściwym stosowaniem w państwach trzecich;*

AM\929590PL.doc

PE503.601v01-00



Or. en

AM\929590PL.doc

PE503.601v01-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

6.3.2013

B7-0080/456

**Poprawka 456**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 158 – ustęp 1 – litera b**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

b) do dnia 30 czerwca 2014 r. i do dnia 31 grudnia 2018 r. w sprawie rozwoju sytuacji na rynku w sektorze mleka i przetworów mlecznych oraz w szczególności na temat funkcjonowania art. **104-107 i 145** w tym sektorze, **ze szczególnym uwzględnieniem** ewentualnych **zachęt** dla rolników do zawierania umów o wspólnej produkcji, wraz z wszelkimi odpowiednimi wnioskami legislacyjnymi.

b) do dnia 30 czerwca 2014 r. i do dnia 31 grudnia 2018 r. w sprawie rozwoju sytuacji na rynku w sektorze mleka i przetworów mlecznych oraz w szczególności na temat funkcjonowania art. **104a, 105a, 105b i 157a** w tym sektorze, **oceniające zwłaszcza ich wpływ na producentów i produkcję mleka w regionach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, w związku z ogólnym celem, jakim jest ochrona produkcji w tych regionach, oraz podające informacje o ewentualnych zachętach** dla rolników do zawierania umów o wspólnej produkcji, wraz z wszelkimi odpowiednimi wnioskami legislacyjnymi;

Or. en

6.3.2013

B7-0080/457

**Poprawka 457**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 158 – ustęp 1 – litera b a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ba) do dnia 31 grudnia 2014 r.:***

***(i) w sprawie możliwości wprowadzenia szczególnych norm handlowych w odniesieniu do mięsa wieprzowego, baraniego i koziego, z wyszczególnieniem istotne przepisy, jakie Komisja proponuje przyjąć w drodze aktów delegowanych;***

***(ii) w sprawie wprowadzenia uproszczonych norm handlowych dostosowanych do lokalnych ras zwierząt i odmian roślin, wykorzystywanych i produkowanych przez drobnych producentów, wraz z wszelkimi odpowiednimi wnioskami legislacyjnymi umożliwiającymi rozwiązanie problemów napotykanym przez drobnych producentów w związku ze spełnieniem unijnych norm handlowych;***

***(iii) w sprawie konkurencyjności i zrównoważonego rozwoju sektora rolnego i rolno-spożywczego, wraz z kolejnym sprawozdaniem przedstawianym do dnia 31 grudnia 2019 r.;***

*(iv) w sprawie rozwoju sytuacji rynkowej i funkcjonowania łańcucha dostaw w sektorze cukru, wraz ze sprawozdaniem przedstawianym do dnia 1 lipca 2016 r. w sprawie rozwoju sytuacji na rynku w sektorze cukru, ze zwróceniem szczególnej uwagi na odpowiednie procedury dotyczące zakończenia aktualnego systemu kwotowego, oraz w sprawie przyszłości sektora po 2018 r., ze szczególnym uwzględnieniem konieczności utrzymania sprawiedliwego systemu umownego oraz systemu deklaracji cen cukru, wraz z wszelkimi odpowiednimi wnioskami legislacyjnymi;*

*(v) w sprawie uproszczonego systemu oznaczeń zastrzeżonych stosowanych fakultatywnie w sektorze wołowiny i cielęciny, ze szczególnym uwzględnieniem aktualnej praktyki etykietowania fakultatywnego, a także odpowiednich oznaczeń dotyczących systemu hodowli, produkcji i karmienia, które mogą stanowić dodatkowy walor w sektorze wołowiny i cielęciny, wraz z wszelkimi odpowiednimi wnioskami legislacyjnymi;*

*(vi) najpóźniej cztery lata po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia – w sprawie funkcjonowania i skuteczności narzędzi zarządzania rynkami rolnymi oraz ich dostosowania do nowego kontekstu międzynarodowego, ze szczególnym uwzględnieniem ich spójności z celami określonymi w art. 39 Traktatu, wraz z wszelkimi odpowiednimi wnioskami legislacyjnymi;*

Or. en

6.3.2013

B7-0080/458

**Poprawka 458**

**Britta Reimers**

w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 163 – ustęp 1 – akapit drugi – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

a) w odniesieniu do sektora cukru: część II tytuł I, art. 248, 260-262 oraz załącznik III część II do końca roku gospodarczego **2014/2015** obowiązującego dla cukru tj. do dnia 30 września **2015** r.;

a) w odniesieniu do sektora cukru: część II tytuł I, art. 248, 260-262 oraz załącznik III część II do końca roku gospodarczego **2017/2018** obowiązującego dla cukru tj. do dnia 30 września **2018** r.;

Or. en

*Uzasadnienie*

*(Przedłużenie obowiązywania systemu kwotowego o trzy lata gwarantuje, że skutki dla sektora będą mniej odczuwalne. Przedłużenie to powinno ograniczać się do dwóch lat, aby zwiększyć konkurencyjność sektora cukru.)*

6.3.2013

B7-0080/459

**Poprawka 459**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 165 – ustęp 1 – akapit trzeci**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Jednakże artykuły 7, 16, 101 i załącznik III w odniesieniu do sektora cukru stosuje się dopiero od końca roku gospodarczego 2014/2015 obowiązującego dla cukru tj. od dnia 1 października 2015 r.

Jednakże artykuły 7 i 16 stosuje się dopiero od końca roku gospodarczego 2017/2018 obowiązującego dla cukru tj. od dnia 1 października 2018 r.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/460

**Poprawka 460**  
**Britta Reimers**  
w imieniu grupy ALDE

**Mandat w postaci poprawek ustawodawczych dotyczący negocjacji międzyinstytucjonalnych**

**B7-0080/2013**

**Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi**

Decyzja w sprawie rozpoczęcia negocjacji międzyinstytucjonalnych i określenia mandatu negocjacyjnego w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynków”)  
COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM(2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 165 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

W odniesieniu do sektora mleka i przetworów mlecznych art. **104 i 105** stosuje się do dnia 30 czerwca 2020 r.

W odniesieniu do sektora mleka i przetworów mlecznych art. **104a, 105, 105b i 157a** stosuje się do dnia 30 czerwca 2020 r.

Or. en

